



Bureau Belge des Assureurs Automobiles - Belgisch Bureau van de Autoverzekeraars

Rue de la Charité 33 bte 2
BE-1210 Bruxelles
Liefdadigheidstraat 33 bus 2
BE-1210 Brussel

Tel 32 (0)2 287 18 11
Fax 32 (0)2 287 18 00

E-mail info@bbaa-bbav.be
Internet www.bbaa-bbav.be

CIRCULAIRE AUX ENTREPRISES MEMBRES
du
BUREAU BELGE DES ASSUREURS AUTOMOBILES

DIRECTION RC AUTO

Bruxelles, 24 février 2016

Madame, Monsieur le Directeur,

Concerne : CARTE VERTE – MODÈLE - ADHÉSION DE L'AZERBAÏDJAN

Lors de son assemblée générale de 2016, le Conseil des Bureaux (COB) a considéré que l'Azerbaïdjan pouvait intégrer le système « carte verte » à condition que le comité de direction du COB donne son approbation.

Après cette approbation, le nouveau membre devait transmettre aux Bureaux des pays « carte verte » un formulaire avec requête de signer un accord bilatéral afin de permettre aux entreprises d'assurance de délivrer des certificats d'assurance valables pour le territoire de l'Azerbaïdjan.

Le BBAA, tenant compte de sa circulaire du 10 novembre 2015, a accepté de signer cet accord bilatéral et nous avons appris que les autres Bureaux ont majoritairement adopté la même attitude.

A partir d'aujourd'hui les entreprises membres du BBAA ont la faculté d'émettre des cartes vertes valables pour l'Azerbaïdjan.

Bien qu'il n'existe à ce jour aucune obligation de couvrir le territoire ce pays, il est préférable, sur le plan international, que le sigle de l'Azerbaïdjan soit repris sur toute nouvelle carte verte émise.

Si votre entreprise ne désire pas couvrir le territoire de l'Azerbaïdjan il suffit de biffer la case correspondante (AZ).

A partir du 1^{er} janvier 2018, tout carte verte nouvellement émise devra correspondre au nouveau modèle.

Nous attirons en particulier votre attention sur le fait que suite à l'adhésion de l'Azerbaïdjan, la nouvelle mouture de carte verte contient dans la case 8 les phrases suivantes :

- (1) La couverture d'assurance fournie par les cartes vertes délivrées pour Chypre est limitée aux parties géographiques de Chypre qui sont sous le contrôle du gouvernement de la République de Chypre.
- (2) La couverture d'assurance fournie par les cartes vertes délivrées pour l'Azerbaïdjan est limitée aux parties géographiques de l'Azerbaïdjan qui sont sous le contrôle du gouvernement de la République d'Azerbaïdjan.
- (3) La couverture d'assurance fournie par les cartes vertes délivrées pour la Serbie est limitée aux parties géographiques de la Serbie qui sont sous le contrôle du gouvernement de la République de Serbie.

en langue néerlandaise :

- (1) Groene kaarten die geldig zijn voor Cyprus, bieden slechts dekking in die geografische delen van Cyprus die bestuurd worden door de regering van de Republiek Cyprus.
- (2) Groene kaarten die geldig zijn voor Servië, bieden slechts dekking in die geografische delen van Azerbeïdzjan die bestuurd worden door de regering van de Republiek Azerbeïdzjan.
- (3) Groene kaarten die geldig zijn voor Servië, bieden slechts dekking in die geografische delen van Servië die bestuurd worden door de regering van de Republiek Servië.

en langue allemande:

- (1) Für Zypern besteht Versicherungsschutz auf der Grundlage der Grünen Karte nur für diejenigen Gebiete, die unter der Kontrolle der Regierung der Republik von Zypern stehen.
- (2) Versicherungsschutz auf der Grundlage einer für Aserbaidschan ausgegebenen Grünen Karte gilt für diejenigen Gebiete Aserbaidschans, die unter der Kontrolle der Regierung der Republik von Aserbaidschan stehen.
- (3) Versicherungsschutz auf der Grundlage einer für Serbien ausgegebenen Grünen Karte gilt für diejenigen Gebiete Serbiens, die unter der Kontrolle der Regierung der Republik von Serbien stehen.

Concrètement, les accidents qui vont survenir dans les régions suivantes ne seront pas couverts :

Nagomo-Karabakh

septs districts qui entourent le Nagomo-Karabakh.

Au verso de la carte verte les coordonnées du Bureau AZ sont rajoutées :

AZ Azerbaïdjan COMPULSORY INSURANCE BUREAU, SAT Plaza, 11th Floor, Bashir Safaroglu Street 133, BAKU, AZ1009, TEL(99412) 595 00 20

Nous vous prions de trouver, en annexe, un exemplaire complet du nouveau modèle de carte verte dans les trois langues nationales.

Nous sommes à votre disposition pour toute information complémentaire.

Nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments distingués.



Johan MUYLDERMANS
Sous-Directeur



Catherine VAN HAUTE
Directeur Général



Bureau Belge des Assureurs Automobiles - Belgisch Bureau van de Autoverzekeraars

Rue de la Charité 33 bte 2
BE-1210 Bruxelles
Liefdadigheidstraat 33 bus 2
BE-1210 Brussel

Tel 32 (0)2 287 18 11
Fax 32 (0)2 287 18 00

E-mail info@bbaa-bbav.be
Internet www.bbaa-bbav.be

CIRCULAIRE AAN DE LEDEN ONDERNEMINGEN
van het
BELGISCH BUREAU VAN DE AUTOVERZEKERAARS

DIRECTIE BA AUTO

Brussel, 24 februari 2016

Mevrouw, Mijnheer de Directeur,

Betreft : GROENE KAART – MODEL – TOETREDING VAN AZERBEIDZJAN

Tijdens zijn algemene vergadering van 2016 heeft de Council of Bureaux (COB) aangenomen dat Azerbeidzjan het “groene kaart” systeem kon vervoegen op voorwaarde dat het management committee daartoe zijn goedkeuring gaf.

Na deze goedkeuring diende het nieuwe lid aan de Bureaus van de “groene kaart” landen een formulier over te maken met verzoek een bilateraal akkoord te ondertekenen teneinde aan de verzekeringsondernemingen toe te laten verzekeringscertificaten uit te reiken die geldig zijn voor het grondgebied van Azerbeidzjan.

Het BBAV, rekening houdende met zijn circulaire van 10 november 2016, heeft aanvaard dit bilateraal akkoord te ondertekenen en wij hebben vernomen dat de andere Bureaus grotendeels eenzelfde houding hebben aangenomen.

Vanaf heden hebben de leden ondernemingen van het BBAV de mogelijkheid groene kaarten geldig voor Azerbeidzjan uit te reiken.

Hoewel op dit ogenblik er geen enkele verplichting is om het grondgebied van dit land te dekken, is het verkieslijk, op internationaal vlak, het letterwoord van Azerbeidzjan te hernemen op iedere groene kaart die nieuw wordt uitgereikt.

Indien uw onderneming niet wenst het grondgebied van Azerbeidzjan te dekken is het voldoende het overeenstemmende vakje (AZ) te doorstrepen.

Vanaf 1 januari 2018 zal iedere groene kaart die nieuw wordt uitgereikt moeten beantwoorden aan het nieuwe model.

Wij vestigen in het bijzonder uw aandacht op het feit dat, als een gevolg van de toetreding van Azerbeidzjan, het nieuw model van de groene kaart in het vakje 8 de volgende zinnen bevat :

- (1) Groene kaarten die geldig zijn voor Cyprus, bieden slechts dekking in die geografische delen van Cyprus die bestuurd worden door de regering van de Republiek Cyprus.
- (2) Groene kaarten die geldig zijn voor Servië, bieden slechts dekking in die geografische delen van Azerbeidzjan die bestuurd worden door de regering van de Republiek Azerbeidzjan.
- (3) Groene kaarten die geldig zijn voor Servië, bieden slechts dekking in die geografische delen van Servië die bestuurd worden door de regering van de Republiek Servië.

in de Franse taal:

- (1) La couverture d'assurance fournie par les cartes vertes délivrées pour Chypre est limitée aux parties géographiques de Chypre qui sont sous le contrôle du gouvernement de la République de Chypre.
- (2) La couverture d'assurance fournie par les cartes vertes délivrées pour l'Azerbaïdjan est limitée aux parties géographiques de l'Azerbaïdjan qui sont sous le contrôle du gouvernement de la République d'Azerbaïdjan.
- (3) La couverture d'assurance fournie par les cartes vertes délivrées pour la Serbie est limitée aux parties géographiques de la Serbie qui sont sous le contrôle du gouvernement de la République de Serbie.

in de Duitse taal :

- (1) Für Zypern besteht Versicherungsschutz auf der Grundlage der Grünen Karte nur für diejenigen Gebiete, die unter der Kontrolle der Regierung der Republik von Zypern stehen.
- (2) Versicherungsschutz auf der Grundlage einer für Aserbaidschan ausgegebenen Grünen Karte gilt für diejenigen Gebiete Aserbaidschans, die unter der Kontrolle der Regierung der Republik von Aserbaidschan stehen.
- (3) Versicherungsschutz auf der Grundlage einer für Serbien ausgegebenen Grünen Karte gilt für diejenigen Gebiete Serbiens, die unter der Kontrolle der Regierung der Republik von Serbien stehen.

Concreet betekent dit dat de ongevallen die zullen gebeuren in de volgende gebieden niet zullen gedekt zijn :

Nagomo-Karabakh
zeven districten omheen Nagomo-Karabakh.

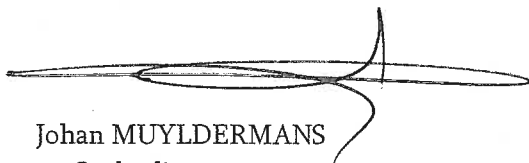
Op de verso zijde van de groene kaart worden de gegevens van het AZ Bureau hernomen:

AZ Azerbaïdjan COMPULSORY INSURANCE BUREAU, SAT Plaza, 11th Floor, Bashir Safaroglu Street 133, BAKU, AZ1009, TEL(99412) 595 00 20

Gelieve bijgevoegd een exemplaar te vinden van het nieuwe model van groene kaart in de drie landstalen.

Wij zijn ter uwer beschikking voor iedere bijkomende informatie.

Met de meeste hoogachting,



Johan MUYLDERMANS
Onderdirecteur



Catherine VAN HAUTE
Directeur Generaal

1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD 1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE						2. ÉMISE AVEC L'AUTORISATION DU BUREAU BELGE DES ASSUREURS AUTOMOBILES					
3. VALABLE						4. Code pays/Code Assureur/Numéro					
DU			AU			B / / SPECIMEN					
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année						
(ces deux dates comprises)											
5. No. d'immatriculation (ou à défaut) No. châssis ou No. du moteur :						6. Catégorie du véhicule*			7. Marque du véhicule		
8. VALIDITÉ TERRITORIALE											
Cette carte est valable pour les pays dont la case n'est pas rayée. (Pour information complémentaire, visitez www.cobx.org)											
Dans chaque pays visité, le Bureau de ce pays garantit, pour ce qui a trait à l'utilisation du véhicule décrit ici, la couverture d'assurance conformément aux lois de ce pays relatives à l'obligation d'assurance											
Pour l'identification du Bureau approprié, voir au verso.											
A	B	BG	CY ⁽¹⁾	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN	
GB	GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	
N	NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND	
AZ ⁽²⁾	BIH	BY	IL	IR	MA	MD	MK	MNE	RUS	SRB ⁽³⁾	
TN	TR	UA									
⁽¹⁾ La couverture d'assurance fournie par les cartes vertes délivrées pour Chypre est limitée aux parties géographiques de Chypre qui sont sous le contrôle du gouvernement de la République de Chypre. ⁽²⁾ La couverture d'assurance fournie par les cartes vertes délivrées pour l'Azerbaïdjan est limitée aux parties géographiques de l'Azerbaïdjan qui sont sous le contrôle du gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. ⁽³⁾ La couverture d'assurance fournie par les cartes vertes délivrées pour la Serbie est limitée aux parties géographiques de la Serbie qui sont sous le contrôle du gouvernement de la République de Serbie.											
9. Nom et adresse du souscripteur de la police (ou utilisateur du véhicule)											
10. Cette carte a été délivrée par :						11. Signature de l'assureur					

Renseignements utiles

*** CATÉGORIES DE VEHICULES - CODE**

A. Automobile
B. Motocyclette

C. Camion ou Tracteur
D. Cyclomoteur

E. Autocar ou Autobus
F. Remorque

G. Autres

NOTE POUR L'ASSURÉ

Pour a) les dommages causés aux véhicules assurés, quelle que soit leur cause; b) les dommages corporels qui ne sont pas couverts par la loi sur l'assurance responsabilité civile obligatoire en application dans le pays de l'accident; c) le renouvellement de la carte dont le délai de validité est expiré, ne pas s'adresser au Bureau du pays visité mais en donner notification directement à l'assureur (sauf si instructions contraires de l'assureur).

NOMS ET ADRESSES DES BUREAUX

A	AUTRICHE	VERBAND DER VERSICHERUNGSUNTERNEHMEN ÖSTERREICHS, Schwarzenbergplatz 7, Postfach 248, A-1030 WIEN, TEL.[43] (1) 711 560
AL	ALBANIE	BSHS BYROJA SHQIPTARE E SIGURIMIT, Rruga "Gjergj Fishta", Pall. Edil-Al-It, Kati II-te, TIRANA TEL.[355](4) 2254033
AND	ANDORRE	OFICINA ANDORRANA D'ENTITATS D'ASSEGURANÇA D'AUTOMÒBIL, c/o Maria Pla., 3, 3r, 3a. AD500 ANDORRA LA VELLA, TEL.[376] 86 00 17
AZ	AZERBAÏDJAN	COMPULSORY INSURANCE BUREAU, SAT Plaza, 11th Floor, Bashir Safaroglu Street 133, BAKU, AZ1009 TEL.[99412]595 00 20
B	BELGIQUE	BUREAU BELGE DES ASSUREURS AUTOMOBILES, Rue de la Charité 33 Bte 2, BE-1210 BRUXELLES TEL.[32] (2) 287 18 11
BG	BULGARIE	NATIONAL BUREAU OF BULGARIAN MOTOR INSURERS, 2, Graf Ignatiev Str, floor 2, SOFIA 1000. TEL.[359](2) 981 11 03
BIH	BOSNIE ET HERZÉGOVINE	- BIRO ZELENE KARTE U BOSNI I HERCEGOVINI, Dervisa Numica 7, 71000 SARAJEVO TEL.[387] (33) 610 744
BY	BIELORUSSIE	BELARUSIAN TRANSPORT INSURANCE BUREAU, Prylitskogo str. 29-70, 220092 MINSK, TEL.[375] (17) 209 8525
CH	SUISSE	NATIONALES VERSICHERUNGSBÜRO SCHWEIZ (NVB) / BUREAU NATIONAL SUISSE D'ASSURANCE (BNA) Thurgauerstrasse 101, CH-8152 Opfikon Glattbrugg, TEL.[41] (44) 628 65 19 - Secretariat TEL.[41](44) 628 89 30 - Sinistres (appel gratuit) 0800 831 831
CY	CHYPRE	MOTOR INSURERS' FUND, 23, Zenon Sozos Str., P.O. Box 22025, 1516 NICOSIA TEL.[357](22)763 913 ou 764 907
CZ	REP. TCHÈQUE	ČESKÁ KANCELÁŘ POJISTITELŮ Na Pankraci 1724/129, 140 09 Praha 4, TEL.[420] (2) 21 413 660
D	ALLEMAGNE	DEUTSCHES BÜRO GRÜNE KARTE e.V., Wilhelmstrasse 43/43 G, 10117 BERLIN TEL.[49](0)30 2020 5757
DK	DANEMARK	DANSK FORENING FOR INTERNATIONAL MOTORKØRETØJSFORSIKRING, Philip Heymans Allé 1, DK-2900 Hellerup, TEL [45] 41 91 91 91
E	ESPAGNE	OFICINA ESPAÑOLA DE ASEGURADORES DE AUTOMOVILES, Sagasta 18, 28004 MADRID TEL.[34](91) 446 03 00
EST	ESTONIE	EESTI LIIKLUSKINDLUSTUSE FOND, Mustamäe tee 46, 10621 TALLINN, TEL.[372] 667 1800
F	FRANCE	BUREAU CENTRAL FRANÇAIS, 1, rue Jules Lefebvre, 75431 PARIS Cedex 09 TEL.[33](1) 53 21 50 80
FIN	FINLANDE	LIIKENNEVAKUUTUSKESKUS, Bulevardi 28, FIN-00120 HELSINKI 12. TEL.[358] (0) 404504520
GB	ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD	MOTOR INSURERS' BUREAU, Linford Wood House, 6-12, Capital Drive, Linford Wood, MILTON KEYNES MK14 6XT TEL.[44](1908) 830 001
GR	GRÈCE	MOTOR INSURERS' BUREAU-GREECE, 9 Xenophonos Street, ATHENS 105 57. TEL.[30](210) 32 23 324 /32 36 562
H	HONGRIE	MAGYAR BIZTOSÍTÓK SZÖVETSÉGE (MABISZ), Hungarian Motor Insurance Bureau Aradi utca 65-67, H-1062 BUDAPEST / POB 1297, H-1381 BUDAPEST 62 TEL.[36] (1) 266 9963
HR	CROATIE	HRVATSKI URED ZA OSIGURANJE, Croatian Insurance Bureau, 10000 ZAGREB, Martićeva 73, TEL.[385](1) 46 96 600
I	ITALIE	UFFICIO CENTRALE ITALIANO, (UCI) Soc. Cons. a r.l, 20145 MILANO, Corso Sempione 39, TEL.[39](02) 34 96 81
IL	ISRAËL	ISRAEL INSURANCE ASSOCIATION, THE GREEN CARD BUREAU, Etzel 1, P.O.B. 17160, RISHON LEZION 75070 TEL.[972](3) 9424311
IR	RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN	Green Card Bureau of Iran c/o BIMEH MARKAZI IRAN, No. 2, corner of Maryam St, Africa Ave. 196776411, TEHRAN, Iran, P.O. Box : 19395-5588 TEL.[98] 21) 24551000
IRL	IRLANDE	MOTOR INSURERS' BUREAU OF IRELAND, 5 Harbourmaster Place IFSC, DUBLIN 1 TEL.[353](1) 676 9944
IS	ISLANDE	ALÞJÓDLGAR BIFREIÐATRYGGINGAR Á ÍSLANDI, Borgartúni 35, 105 REYKJAVÍK TEL.[354] 568 16 12
L	LUXEMBOURG	BUREAU LUXEMBOURGEOIS DES ASSUREURS, 12 rue Erasme, L 1468 Luxembourg - TEL.[352]45 73 04
LT	LITUANIE	MOTOR INSURERS' BUREAU OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA, Algirdo 38, LT-03606 VILNIUS TEL.[370] 5 216 28 60
LV	LETTONIE	LATVIJAS TRANSPORTLĪDZEKĻU APDROŠINĀTĀJU BIROJS (Motor Insurers' Bureau of Latvia), 9, Lomonosova Street, Riga LV-1019, TEL.[371] 67 114 300
M	MALTE	MALTA GREEN CARD BUREAU, 43A/4 St Paul's Buildings, West Street, VALLETTA VLT 1532 TEL.[356] 21 238 253, TEL.[358] 21 232 640
MA	MAROC	BUREAU CENTRAL MAROCAIN DES STÉS D'ASSURANCES, 154, Bd D'Anfa, 01 - CASABLANCA 20050 TEL.[212](522) 39 18 57, 39 18 59
MD	MOLDAVIE	NATIONAL BUREAU OF MOTOR INSURERS OF MOLDOVA (NBMM), 16 Kogalniceanu str., 2001 CHISINAU, TEL.[373] 22 221 970
MK	E.R.Y.M.	NATIONAL INSURANCE BUREAU, "Mitropolit Trodosij Galaganov" str., no.28/IV 1000 SKOPJE, TEL.[389](2) 3136 172
MNE	MONTÉNÉGRO	UDRUZENJE - NACIONALNI BIRO OSIGURAVACA CRNE GORE, PC Europoint, Svetlane Kane Radevic 3/II, 81 000 PODGORICA TEL. [382] 20 243 440
N	NORVÈGE	TRAFIKKFORSIKRINGSFORENINGEN, Hansteens Gate 2, Postboks 2551 Solli, 0202 OSLO, TEL.[47] 23284200
NL	PAYS-BAS	NEDERLANDS BUREAU DER MOTORRIJTUIGVERZEKERAARS, Handelskade 49 NL-2288 BA RIJSWIJK, ZH; TEL.[31] (70) 3408 280
P	PORTUGAL	GABINETE PORTUGUÊS DE CARTA VERDE-GPCV, Rua Rodrigo da Fonseca no.41 P-1250 190 LISBOA, TEL.[351](21) 384 8101/02
PL	POLOGNE	POLISH MOTOR INSURERS' BUREAU, ul. Swietokrzyska 14 PL 00-050 WARSAW TEL.[48](22) 826 46 33
RO	ROUMANIE	BIROUL ASIGURATORILOR DE AUTOVEHICULE DIN ROMANIA (BAAR), 40-40bis Vasile Lascăr Street, 2 Bucharest, code 020502, TEL.[40] (21) 319 13 02, [40] (21) 319 13 03
RUS	RUSSIE	RUSSIAN ASSOCIATION OF MOTOR INSURERS, 27 bld. 3, Lusinovskaya str., 115093, Moscow, TEL. Secretariat - [7] (495) 771 69 47. Sinistres - [7] (495) 641 27 87
S	SUÈDE	TRAFIKFÖRSÄKRINGSFÖRENINGEN, Karlavägen 108, STOCKHOLM / Box 24035, SE-104 50 STOCKHOLM TEL.[46](8) 522 782 00
SRB	SERBIE	UDRUZENJE OSIGURAVACA SRBIJE, Milentija Popovica 5-b/II, 11000 BELGRADE, TEL. [381] (11) 2927 950
SK	REP. SLOVAQUE	SLOVENSKÁ KANCELÁRIA POIST'OVATEL'OV Trnavská cesta 82, 826 58 BRATISLAVA 29 TEL. [421] 2 4444 1633
SLO	SLOVÉNIE	SLOVENSKO ZAVAROVALNO ZDRUŽENJE, GIZ, 1001 LJUBLJANA, Zelezna cesta 14, P.O.Box 2512, TEL.[386](1) 4377 098/4735 322
TN	TUNISIE	BUREAU UNIFIÉ AUTOMOBILE TUNISIEN, Rue Palestine 85-87, 1002 Tunis, TEL.[216](71)84 1514 ou [216] (71) 841 784
TR	TURQUIE	TÜRKIYE MOTORLU TASIT BÜROSU (TURKISH MOTOR INSURERS' BUREAU) Büyükdere Cad., Oya Sk. Devran Apt. 2/1, 34394 Gayrettepe, ISTANBUL, TEL.[90](212) 217 5968, 217 5969, 217 5970, 217 5971
UA	UKRAINE	MOTOR (TRANSPORT) INSURANCE BUREAU OF UKRAINE P.O.B. No.272, KYIV-2, 02002 TEL.[38] (044) 239 20 27

Pour information complémentaire: consulter www.cobx.org

1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD 1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE 1. INTERNATIONALE MOTORRIJTUIGVERZEKERINGSKAART						2. UITGEGEVEN OP HET GEZAG VAN BELGISCH BUREAU VAN DE AUTOVERZEKERAARS					
3. G E L D I G VAN Dag Maand Jaar Dag Maand Jaar (Beide data inbegrepen)						4. Landcode/Code verzekeraar/Nummer B / / SPECIMEN					
5. Kenteken (of, indien geen kenteken) chassis- of motornummer						6. Soort motorrijtuig*			7. Merk motorrijtuig		
8. DEKKINGSGEBIED Deze kaart is geldig in de landen die niet zijn doorgehaald (voor meer informatie zie www.cobx.org) Het gebruik van het in deze kaart genoemde motorrijtuig wordt in ieder bezocht land gegarandeerd overeenkomstig de in dat land geldende regeling betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering. <u>Klik voor het juiste Bureau op de achterzijde.</u>											
A	B	BG	CY ⁽¹⁾	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN	
GB	GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	
N	NE	P	PE	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND	
AZ ⁽²⁾	BIH	BY	IL	IR	MA	MD	MK	MNE	RUS	SRB ⁽³⁾	
TN	TR	UA									
⁽¹⁾ Groene kaarten die geldig zijn voor Cyprus, bieden slechts dekking in die geografische delen van Cyprus die bestuurd worden door de regering van de Republiek Cyprus. ⁽²⁾ Groene kaarten die geldig zijn voor Azerbaïdjan, bieden slechts dekking in die geografische delen van Azerbaïdjan die bestuurd worden door de regering van de Republiek Azerbaïdjan. ⁽³⁾ Groene kaarten die geldig zijn voor Servië, bieden slechts dekking in die geografische delen van Servië die bestuurd worden door de regering van de Republiek Servië.											
9. Naam en adres van verzekeringsnemer (of houder van het motorrijtuig)											
10. Deze kaart is afgegeven door :								11. Ondertekening verzekeraar			

Nuttige inlichtingen

*** SOORT MOTORRIJTUIG CODE :**

A. Personenauto
B. Motorrijwiel

C. Vrachtwagen of Trekker
D. Bromfiets

E. Autobus
F. Aanhangwagen of Oplegger

G. Overige

KENNISGEVING AAN DE VERZEKERDE

Ter zake van (a) schade aan het verzeerde motorrijtuig, hoe ook veroorzaakt; (b) persoonlijk letsel, niet gedekt door de wet verplichte aansprakelijkheidsverzekering motorrijtuigen die van kracht is in het land van de aanrijding; (c) het vernieuwen van deze verzekeringskaart, wanneer de geldigheidsduur is verstreken; moet men zich niet wenden tot het Bureau van het land dat men bezoekt, maar moet men rechtstreeks contact opnemen met de verzekeraar.

NAMEN EN ADRESSEN VAN DE BUREAUS

A	OOSTENRIJK	VERBAND DER VERSICHERUNGSUNTERNEHMEN ÖSTERREICHS, Schwarzenbergplatz 7, Postfach 248, A-1030 WIEN, TEL.[43] (1) 711 560
AL	ALBANIË	BSHS BYROJA SHQIPTARE E SIGURIMIT, Rruga "Gjergj Fishta", Pall. Edil-Al-It, Kati Il-te, TIRANA TEL.[355](4) 2254033
AND	ANDORRA	OFICINA ANDORRANA D'ENTITATS D'ASSEGURANÇA D'AUTOMÒBIL, c/o Maria Pla., 3, 3r, 3a. AD500 ANDORRA LA VELLA, TEL.[376] 86 00 17
AZ	AZERBAÏDJAN	COMPULSORY INSURANCE BUREAU, SAT Plaza, 11th Floor, Bashir Safaroglu Street 133, BAKU, AZ1009, TEL.[99412]595 00 20
B	BELGIË	BUREAU BELGE DES ASSUREURS AUTOMOBILES, Rue de la Charité 33 Bte 2, BE-1210 BRUXELLES TEL.[32] (2) 287 18 11
BG	BULGARIË	NATIONAL BUREAU OF BULGARIAN MOTOR INSURERS, 2, Graf Ignatiev Str, floor 2, SOFIA 1000. TEL.[359] (2) 981 11 03
BIH	BOSNIË EN HERZEGOVINA	- BIRO ZELENE KARTE U BOSNI I HERCEGOVINI, Dervisa Numica 7, 71000 SARAJEVO TEL.[387] (33) 610 744
BY	WIT-RUSLAND	BELARUSIAN TRANSPORT INSURANCE BUREAU, Prityskogo str., 29-70 220092 MINSK, TEL.[375] (17) 209 852
CH	ZWITSERLAND	NATIONALES VERSICHERUNGSBÜRO SCHWEIZ (NVB) / BUREAU NATIONAL SUISSE D'ASSURANCE (BNA) Thynggauerstrasse 101, CH-8152 Opfikon Glattbrugg, TEL.[41] (44) 628 85 19 - Secretariat TEL.[41] (44) 628 89 30 - Sinistres (appel gratuit) 0800 881 831
CY	CYPRUS	MOTOR INSURERS' FUND, 23, Zenon Sozos Str., P.O. Box 22025, 1516 NICOSIA, TEL.[357] (22) 763 913 ou 764 907
CZ	TSJECHISCHE REPUBLIE	ČESKÁ KANCELÁŘ POJISTITELŮ Na Pankraci 1724/129, 140 00 Praha 4, TEL.[420] (2) 21 413 660
D	DUITSLAND	DEUTSCHES BÜRO GRÜNE KARTE e.V., Wilhelmstrasse 43/45, 10117 BERLIN, TEL.[49] (0) 30 2020 5757
DK	DENEMARKEN	DANSK FORENING FOR INTERNATIONAL MOTORFORSIKRING, Philip Heymans Allé, 1, DK-2900 Hellerup, TEL.[45] 41 91 91 91
E	SPANJE	OFICINA ESPAÑOLA DE ASEGURADORES DE AUTOMÓVILES, Sagasta 48, 28004 MADRID TEL.[34] (91) 446 03 00
EST	ESTLAND	EESTI LIIKLUSKINDLUSTUSE FOND, Mustamäe tee 46, 10821 TALLINN, TEL.[372] 667 1800
F	FRANKRIJK	BUREAU CENTRAL FRANÇAIS, rue Jules Lefebvre, 75431 PARIS Cedex 09 TEL.[33] (1) 53 21 50 80
FIN	FINLAND	LIIKENNEVAKUUTUSKESKUS, Eulevardi 28, FIN-00120 HELSINKI 12. TEL.[358] (0) 404504520
GB	VERENIGD KONINKRIJK van GROOT-BRITANNIË en NOORD-IERLAND	MOTOR INSURERS' BUREAU, Linford Wood House, 6-12, Capital Drive, Linford Wood, MILTON KEYNES MK14 6XT TEL.[44] (1908) 830 001
GR	GRIEKENLAND	MOTOR INSURERS' BUREAU-GREECE, Xerophontos Street, ATHENS 105 57. TEL.[30] (210) 32 23 324 /32 36 562
H	HONGARIJE	MAGYAR BIZTOSÍTÓK SZÖVETSÉGE (MABISZ), Hungarian Motor Insurance Bureau Áradi utca 66-67, H-1062 BUDAPEST / POB 1297, H-1381 BUDAPEST 62 TEL.[36] (1) 266 9963
HR	KROATIË	HRVATSKI URED ZA OSIGURANJE, Croatian Insurance Bureau, 10000 ZAGREB, Martičeva 73, TEL.[385] (1) 46 96 600
I	ITALIË	UFFICIO CENTRALE ITALIANO, (UCI) Soc. Cons. a r.l., 20145 MILANO, Corso Sempione 39, TEL.[39] (02) 34 96 81
IL	ISRAËL	ISRAEL INSURANCE ASSOCIATION, THE GREEN CARD BUREAU, Etzel 1, P.O.B. 17160, RISHON LEZION 75070 TEL.[972] (3) 9424311
IR	IRAN (ISLAMITISCHE REPUBLIEK)	Green Card Bureau of Iran c/o BIMEH MARKAZI IRAN, No. 2, corner of Maryam St., Africa Ave. 196776411, TEHRAN, Iran, P.O. Box : 19395-5588 TEL. (98) 21) 24551000
IRL	IERLAND	MOTOR INSURERS' BUREAU OF IRELAND, 5 Harbourmaster Place IFSC, DUBLIN 1 TEL.[353] (1) 876 9944
IS	ÍSLAND	ALÞJÓDLÉGAR BIFREIDATRYGGINGAR Á ÍSLANDI, Borgartúni 35, 105 REYKJAVÍK TEL.[354] 568 16 12
L	LUXEMBURG	BUREAU LUXEMBOURGEOIS DES ASSUREURS, 12 rue Erasme, L 1468 Luxembourg - TEL.[352] 45 73 04
LT	LITOUWEN	MOTOR INSURERS' BUREAU OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA, Algirdo 38, LT-03606 VILNIUS TEL.[370] 5 216 28 60
LV	LETLAND	LATVIJAS TRANSPORTLĪDZĒKĻU APDROŠINĀTĀJU BIROJS (Motor Insurers' Bureau of Latvia), 9, Lomonosova Street, Riga LV-1019, TEL.[371] 67 114 300
M	MALTA	MALTA GREEN CARD BUREAU, 43A/4 St Paul's Buildings, West Street, VALLETTA VLT 1532 TEL.[356] 21 238 253, TEL.[356] 21 232 640
MA	MAROKKO	BUREAU CENTRAL MAROCAIN DES STÉS D'ASSURANCES, 154, Bd D'Anfa, 01 - CASABLANCA 20050 TEL.[212] (522) 39 18 57, 39 18 59
MD	MOLDAVIË	NATIONAL BUREAU OF MOTOR INSURERS OF MOLDOVA (NBMIM), 16 Kogalniceanu str., 2001 CHISINAU, TEL.[373] 22 221 970
MK	F.Y.R.O.M.	NATIONAL INSURANCE BUREAU, "Mitropolit Todorosij Galaganov" str., no.28/IV 1000 SKOPJE, TEL.[389] (2) 3136 172
MNE	MONTENEGRO	UDRUZENJE - NACIONALNI BIRO OSIGURAVACA CRNE GORE, PC Europoint, Svetlane Kane Radevic 3/II, 81 000 PODGORICA TEL. [382] 20 243 440
N	NOORWEGEN	TRAFIKKFORSIKRINGSFORENINGEN, Hansteens Gate 2, Postboks 2551 Solli, 0202 OSLO, TEL.[47] 23284200
NL	NEDERLAND	NEDERLANDS BUREAU DER MOTORRIJTUIGVERZEKERAARS, Handelskade 49 NL-2288 BA RIJSWIJK, ZH; TEL.[31] (70) 3408 280
P	PORTUGAL	GABINETE PORTUGUÊS DE CARTA VERDE-GPCV, Rua Rodrigo da Fonseca no.41 P-1250 190 LISBOA, TEL.[351] (21) 384 8101/02
PL	POLEN	POLISH MOTOR INSURERS' BUREAU, ul. Swietokrzyska 14 PL 00-050 WARSAW TEL.[48] (22) 826 46 33
RO	ROEMENIË	BIROUL ASIGURATORILOR DE AUTOVEHICULE DIN ROMANIA (BAAR), 40-40bis Vasile Lascăr Street, 2 Bucharest, code 020502, TEL.[40] (21) 319 13 02, [40] (21) 319 13 03
RUS	RUSLAND	RUSSIAN ASSOCIATION OF MOTOR INSURERS, 27 bld. 3, Lusinovskaya str., 115093, Moscow, TEL. Secretariat - [7] (495) 771 69 47. Sinistres - [7] (495) 641 27 87
S	ZWEDEN	TRAFIKFÖRSÄKRINGSFÖRENINGEN, Karlavägen 108, STOCKHOLM / Box 24035, SE-104 50 STOCKHOLM TEL.[46] (8) 522 782 00
SRB	SERVIË	UDRUZENJE OSIGURAVACA SRBIJE, Milentija Popovica 5-b/II, 11000 BELGRADE, TEL. [381] (11) 2927 950
SK	SLOWAAKSE REPUBLIEK	SLOVENSKÁ KANCELÁRIA POIST'OVATEĽOV Trnavská cesta 82, 826 58 BRATISLAVA 29 TEL. [421] 4444 1633
SLO	SLOVENIË	SLOVENSKO ZAVAROVALNO ZDRUŽENJE, GIZ, 1001 LJUBLJANA, Zelezna cesta 14, P.O.Box 2512, TEL.[386] (1) 4377 098/4735 322
TN	TUNESIË	BUREAU UNIFIÉ AUTOMOBILE TUNISIEN, Rue Palestine 85-87, 1002 Tunis, TEL.[216] (71) 841 514 ou [216] (71) 841 784
TR	TURKIJE	TÜRKIYE MOTORLU TASIT BÜROSU (TURKISH MOTOR INSURERS' BUREAU) Büyükdere Cad., Oya Sk. Devran Apt. 2/1, 34394 Gayrettepe, ISTANBUL, TEL.[90] (212) 217 5968, 217 5969, 217 5970, 217 5971
UA	OEKRAÏNE	MOTOR (TRANSPORT) INSURANCE BUREAU OF UKRAINE P.O.B. No.272, KYIV-2, 02002 TEL.[38] (044) 239 20 27

Voor meer informatie, kijk op: www.cobx.org

HINWEIS FÜR DEN VERSICHERUNGSNEHMER

Zu beachten ist, daß : a) für Sachschäden am versicherten Fahrzeug ohne Rücksicht auf die Ursache; b) für Personenschäden, die von dem im Lande des Schadenfalls gültigen Haftpflichtversicherungsgesetz nicht gedeckt werden; c) für die Erneuerung einer Karte , deren Gültigkeit abgelaufen ist, das Büro des Besuchslandes nicht zuständig, sondern der Versicherer direkt zu benachrichtigen ist.

NAMEN UND ADRESSEN DER BÜROS

A	ÖSTERREICH	VERBAND DER VERSICHERUNGSUNTERNEHMEN ÖSTERREICHS, Schwarzenbergplatz 7, Postfach 248, A-1030 WIEN, TEL.[43] (1) 711 560
AL	ALBANIEN	BSHS BYROJA SHQIPTARE E SIGURIMIT, Rruga "Gjergj Fishta", Pall. Edil-Al-It, Kati II-te, TIRANA TEL.[355](4) 2254033
AND	ANDORRA	OFICINA ANDORRANA D'ENTITATS D'ASSEGURANÇA D'AUTOMÒBIL, c/o Maria Pla., 3, 3r, 3a. AD500 ANDORRA LA VELLA, TEL.[376] 86 00 17
AZ	ASERBAIDSCHEAN	COMPULSORY INSURANCE BUREAU, SAT Plaza, 11th Floor, Bashir Safaroglu Street 133, BAKU, AZ1009, TEL.[99412] 595 00 20
B	BELGIEN	BUREAU BELGE DES ASSUREURS AUTOMOBILES, Rue de la Charité 33 Bte 2, BE-1210 BRUXELLES TEL.[32] (2) 287 18 17
BG	BULGARIEN	NATIONAL BUREAU OF BULGARIAN MOTOR INSURERS, 2, Graf Ignatiev Str, floor 2, SOFIA 1000. TEL.[359] (2) 961 11 03
BIH	BÖSNIEN UND HERZEGOWINA	BIRO ZELENE KARTE U BOSNI I HERCEGOVINI, Dervisa Numica 7, 71000 SARAJEVO TEL.[387] (33) 610 744
BY	WEISRUßLAND	BELARUSIAN TRANSPORT INSURANCE BUREAU, Pritytskogo str., 29-70 220092 MINSK, TEL.[375] (17) 209 8525
CH	SCHWEIZ	NATIONALES VERSICHERUNGSBÜRO SCHWEIZ (NVB) / BUREAU NATIONAL SUISSE D'ASSURANCE (BNA) Thurgauerstrasse 104, CH-8152 Opfikon Glattbrugg, TEL.[41] (44) 628 65 19 - Secretariat TEL.[41] (44) 928 89 30 - Sinistres (appel gratuit) 0800 881 831
CY	ZYPERN	MOTOR INSURERS' FUND, 23, Zenon Sozos Str., P.O. Box 22025, 1516 NICOSIA, TEL.[357] (2) 763 913 ou 764 907
CZ	TSSCHECHISCHE REPUBLIK	ČESKÁ KANCELÁŘ POJISTITELŮ Na Pankraci 1724/129, 140 00 Praha 4, TEL.[420] (2) 21 413 660
D	DEUTSCHLAND	DEUTSCHES BÜRO GRÜNE KARTE e.V., Wilhelmstrasse 43/45, 10117 BERLIN TEL.[49] (0) 30 2020 5757
DK	DÄNEMARK	DANSK FORENING FOR INTERNATIONAL MOTORFORSIKRING, Philip Heymans Allé 1, DK-2900 Hellerup, TEL.[45] 41 91 91 91
E	SPANIEN	OFICINA ESPAÑOLA DE ASEGURADORES DE AUTOMÓVILES, Sagasta 46, 28004 MADRID TEL.[34] (91) 446 03 00
EST	ESTLAND	EESTI LIIKLUSKINDLUSTUSE FOND, Mustamäe tee 46, 10821 TALLINN, TEL.[372] 667 1800
F	FRANKREICH	BUREAU CENTRAL FRANÇAIS, rue Jules Lefebvre, 75431 PARIS Cedex 09 TEL.[33] (1) 53 21 50 80
FIN	FINNLAND	LIIKENNEVAKUUTUSKESKUS, Rautavaara 28, FIN-00120 HELSINKI 12. TEL.[358] (0) 404504520
GB	VEREINIGTES KÖNIGREICH VON GROSSBRITANNIEN UND NORDIRLAND	MOTOR INSURERS' BUREAU, Linford Wood House, 6-12, Capital Drive, Linford Wood, MILTON KEYNES MK14 6XT TEL.[44] (1908) 830 001
GR	GRIECHENLAND	MOTOR INSURERS' BUREAU-GREECE, Xerophontos Street, ATHENS 105 57. TEL.[30] (210) 32 23 324 /32 36 562
H	UNGARN	MAGYAR BIZTOSÍTÓK SZÖVETSÉGE (MABISZ), Hungarian Motor Insurance Bureau Árad utca 66-67, H-1062 BUDAPEST / POB 1297, H-1381 BUDAPEST 62 TEL.[36] (1) 266 9963
HR	KROATIEN	HRVATSKI URED ZA OSIGURANJE, Croatian Insurance Bureau, 10000 ZAGREB, Martićeva 73, TEL.[385] (1) 46 96 600
I	ITALIEN	UFFICIO CENTRALE ITALIANO, (UCI) Soc. Cons. a r.l, 20145 MILANO, Corso Sempione 39, TEL.[39] (02) 34 96 81
IL	ISRAËL	ISRAEL INSURANCE ASSOCIATION, THE GREEN CARD BUREAU, Etzel 1, P.O.B. 17160, RISHON LEZION 75070 TEL.[972] (3) 9424311
IR	IRAN	Green Card Bureau of Iran c/o BIMEH MARKAZI IRAN, No. 2, corner of Maryam St., Africa Ave. 196776411, TEHRAN, Iran, P.O. Box : 19395-5588 TEL.[98] (21) 24551000
IRL	IRLAND	MOTOR INSURERS' BUREAU OF IRELAND, 5 Harbourmaster Place IFSC, DUBLIN 1 TEL.[353] (1) 676 9944
IS	ISLAND	ALÞJÓÐLEGAR BIFREIÐATRYGGINGAR Á ÍSLANDI, Borgartúni 35, 105 REYKJAVÍK TEL.[354] 568 16 12
L	LUXÉMBURG	BUREAU LUXEMBOURGEOIS DES ASSUREURS, 12 rue Erasme, L 1468 Luxembourg - TEL.[352] 45 73 04
LT	LITAUEN	MOTOR INSURERS' BUREAU OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA, Algirdo 38, LT-03606 VILNIUS TEL.[370] 5 216 28 60
LV	LETTLAND	LATVIJAS TRANSPORTLIDZEKLŪ APDROŠINĀTĀJU BIROJS (Motor Insurers' Bureau of Latvia), 9, Lomonosova Street, Riga LV-1019, TEL.[371] 67 114 300
M	MALTA	MALTA GREEN CARD BUREAU, 43A/4 St Pauli's Buildings, West Street, VALLETTA VLT 1532 TEL.[356] 21 238 253, TEL.[356] 21 232 640
MA	MAROKKO	BUREAU CENTRAL MAROCAIN DES STÉS D'ASSURANCES, 154, Bd D'Anfa, 01 - CASABLANCA 20050 TEL.[212] (522) 39 18 57, 39 18 59
MD	MOLDAWIEN	NATIONAL BUREAU OF MOTOR INSURERS OF MOLDOVA (NBMIM), 16 Kogalniceanu str., 2001 CHISINAU, TEL.[373] 22 221 970
MK	F.Y.R.O.M.	NATIONAL INSURANCE BUREAU, "Mitropolit Todorosj Galaganov" str., no.28/IV 1000 SKOPJE, TEL.[389] (2) 3136 172
MNE	MONTENEGRO	UDRUZENJE - NACIONALNI BIRO OSIGURAVACA CRNE GORE, PC Europoint, Svetlane Kane Radevic 3/II, 81 000 PODGORICA TEL. [382] 20 243 440
N	NORWEGEN	TRAFIKKFORSIKRINGSFORENINGEN, Hansteens Gate 2, Postboks 2551 Solli, 0202 OSLO, TEL.[47] 23284200
NL	NIEDERLANDE	NEDERLANDS BUREAU DER MOTORRIJTUIGVERZEKERAAARS, Handelskade 49 NL-2288 BA RIJSWIJK, ZH; TEL.[31] (70) 3408 280
P	PORTUGAL	GABINETE PORTUGUÊS DE CARTA VERDE-GPCV, Rua Rodrigo da Fonseca no.41 P-1250 190 LISBOA, TEL.[351] (21) 384 8101/02
PL	POLEN	POLISH MOTOR INSURERS' BUREAU, ul. Swietokrzyska 14 PL 00-050 WARSAW TEL.[48] (22) 826 46 33
RO	RUMÄNIEN	BIROUL ASIGURATORILOR DE AUTOVEHICULE DIN ROMANIA (BAAR), 40-40bis Vasile Lascăr Street, 2 Bucharest, code 020502, TEL.[40] (21) 319 13 02, [40] (21) 319 13 03
RUS	RUßLAND	RUSSIAN ASSOCIATION OF MOTOR INSURERS, 27 bid. 3, Lusinovskaya str., 115093, Moscow, TEL. Secretariat - [7] (495) 771 69 47. Sinistres - [7] (495) 641 27 87
S	SCHWEDEN	TRAFIKFÖRSÄKRINGSFÖRENINGEN, Karlavagen 108, STOCKHOLM / Box 24035, SE-104 50 STOCKHOLM TEL.[46] (8) 522 782 00
SRB	SERBIEN	UDRUZENJE OSIGURAVACA SRBIJE, Milentija Popovica 5-b/II, 11000 BELGRADE, TEL. [381] (11) 2927 950
SK	SLOWAKISCHE REPUBLIK	SLOVENSKÁ KANCELÁRIA POISTOVATEL'OV Tmavská cesta 82, 826 58 BRATISLAVA 29 TEL. [421] 4444 1633
SLO	SLOWENIEN	SLOVENSKO ZAVAROVALNO ZDRUZENJE, GIZ, 1001 LJUBLJANA, Zelezna cesta 14, P.O.Box 2512, TEL.[386] (1) 4377 098/4735 322
TN	TUNESIEN	BUREAU UNIFIÉ AUTOMOBILE TUNISIEN, Rue Palestine 85-87 1002 Tunis, TEL.[216] (71) 841 514 ou [216] (71) 841 784
TR	TÜRKEI	TÜRKIYE MOTORLU TASIT BÜROSU (TURKISH MOTOR INSURERS' BUREAU) Büyükdere Cad., Oya Sk. Devran Apt. 2/1, 34394 Gayrettepe, ISTANBUL, TEL.[90] (212) 217 5968, 217 5969, 217 5970, 217 5971
UA	UKRAJIVA	MOTOR (TRANSPORT) INSURANCE BUREAU OF UKRAINE P.O.B. No.272, KYIV-2, 02002 TEL.[38] (044) 239 20 27

Weitere informationen siehe www.cobx.org